

705-272-5084 x3 | www.cochranesummerfest.com

105, 3° Rue | 705-272-4777 | theicehut.ca

Oue du plaisir, au Ice Hut Bar and Grill! Au menu : bière et ailes, steak et vin...

Centre de réadaptation d'ours polaires. Venez nager avec eux et

1 Drury Park | 705-272-2327 | www.polarbearhabitat.ca

visitez le musée de la motoneige et le village patrimonial, sur le site!

₩ The Ice Hut Bar & Grill

Habitat de l'ours polaire

52, rue des Pins | 705-884-2070

270C, chemin du Lac | 705-884-1288

Facebook : Lol Resto Bar Dubreuilville

LOL!!! Resto Bar :)
Bar et restaurant

Facebook : Quickee-Mart Convenience Store (Dubreuilville Ontario)

MOOSEBACK

Distillerie Rheault

Foire des saveurs de Hearst

spectacles. En septembre. 705-362-2839

Notre distillerie produit des boissons de qualité alpha par petit lot, du grain au

verre. Résultat apprécié par les connaisseurs et les amateurs!

Rendez-vous au centre-ville pour exciter vos papilles gustatives.

Dégustation de produits régionaux, soupers gastronomiques,

6, route 583 Nord | 705-362-8263 | rheaultdistillery.ca

ont rapidement attiré l'attention des connaisseurs.

Della-Pieta Restaurant (Moonbeam)

Brunch, burgers, mets italiens et pizza.

d'envergure... Fin juin.

705-335-8461 | stjeankap.ca

376 Government Road East | www.fromageriekapuskoise.com

45, av. Léonard | 705-367-2153 | Facebook : Della Pieta Restaurant

Festival de la St-Jean de la région de Kapuskasing

organisateur surprend le grand public avec des spectacles

La plus grosse St-Jean en Ontario. D'année en année, le comité

Restaurant Four Seasons

248, Route 11 | 705-338-2626

Mets chinois et canadiens, permis de servir de l'alcool.

MOTO D'AVENTURE

**EXCURSION MISSINAIBI SUD** L'expédition Missinaibi sud nous amène au sud de Hearst et s'ouvre sur des kilomètres et kilomètres de chemins forestiers qui partent dans toutes les directions. Ce parcours a été évalué pour s'assurer qu'il ne franchit que des terres publiques et qu'il est entièrement accessible aux motos d'aventure, aux double usage, aux motos enduro, aux quads et même aux côte à côte. Ajoutez à votre randonnée l'excursion Missinaibi. Vous trouverez à Hearst plein de bons endroits où bien

manger, bien vous loger et où faire réparer

### RAPIDES LITTLE LONG

Le parcours de moto d'aventure des rapides Little Long représente la première moitié du circuit du canyon Abitibi, au nord du Kapuskasing. Il est parfait pour les motocyclistes qui doivent poursuivre leur chemin vers l'ouest. d'hébergement sont nombreux à Kapuskasing, la communauté la KAPUSKASING 11 plus populeuse du réseau.

Ce parcours relie le réseau COCHRANE FR FR Falls, Kapuskasing, Hearst et Dubreuilville.

C'est simple : un aller-retour de Cochrane à la mine d'or Detour. Ce parcours se conjuge à merveille avec d'autres excursions, comme le trajet La Sarre-Cochrane, le circuit du canyon Abitibi ou le chemin de Gardiner. Comme l'aller simple est de 187 km, prévoyez apporter du carburant.



COCHRANE

Le circuit du canyon Abitibi est une aventure en milieu sauvage populaire dans la région. Vous y verrez l'un des plus gros barrages hydroélectriques aménagés sur la puissante rivière Abitibi. L'autoroute transcanadienne permet de faire la navette entre Kapuskasing et Smooth Rock Falls, deux villes où vous trouverez du carburant, de la



### LE MOOSEBACK - MISSANABIE

Conjuguant asphalte et chemins de terre, le Mooseback Missinaibi fait vivre aux motocyclistes d'aventure une grande tournée dans le nord d'Algoma, région bien connue pour ses couleurs d'automne flamboyantes. Ce parcours de moto d'aventure permet de traverser un petit cours d'eau.

### LE MOOSEBACK - MONTAGNE MANITOU

Ce sentier d'aventure traverse la nature nord-ontarienne à l'état brut. Dubreuilville, votre port d'attache. compte des stations-service des restaurants, des boutiques d'alimentation et quelques ateliers



# QUAD ET CÔTE À CÔTE

# SENTIERS DE QUAD DE KAPUSKASING

Les 230 km de sentiers de quad de Kapuskasing sont cartographiés, KAPUSKASING ici. Allez-y d'une longue fin de semaine de quad à partir de Kap. Vous circulerez surtout sur des chemins forestiers, ce qui est idéal pour la conduite en côte à côte. La Ville permet la circulation en quad et



HEARST

### QUAD ET MOTO HR: PRUDENCE!

EXPÉRIENCE RECOMMANDÉE

INSTALLATIONS POUR LES VISITEURS

l'ornières, de boue et

Présence possible de

avec des pierres et des

partiellement entretenu,

REVÊTEMENT DU SENTIER

seb te sections abruptes et des

obstacles sur de courtes

Onduleux avec des

PROFIL OU SENTIER

SAMBOLE

sent y avoir des pierres ou

gevetement assez stabl

adéquat et eau potable)

antier et qui sont

peu d'expérience en

Plus facile Plus difficile

des visiteurs qui ont un

DÉFINITION

CLASSIFICATION

- NIVEAUX DE DIFFICULTÉ CLASSIFICATION DES SENTIERS

avec plus d'obstacles. Il diversifie, parfois

Adéquat pour la majorité

Adéquat pour les

biettes mobiles,

rudimentaires stationnement, toilettes

• Terrain de

ollettes, bancs

te anod ab uaq nU

entretenu, avec

Surtout ferme et stable

gyec quelques sections

avoir des pierres ou de

d'obstacles. Il peut y

Revetement assez unettes, gants

casque, bottes robustes

enx dni out peu ou pas

visiteurs, notamment

e Adéquat pour tous les

egaple avec peu

Terrain de stationnement,

justaliations d'accueil

· Pas de stationnement

Aucune toilette

ben on bas de

• Terrain naturel, avec

obstacles sur de longues

Irrégulier avec de fortes

longues sections forte avec quelques

mprevisible

Possibilité d'inclinaison

Revêtement très

outils, eau potable)

qui sont très préparés

eb fino iup eruetieiv

l'expérience en sentier et

Très difficile

Avec ses vastes terres publiques facilement accessibles et ses innombrables chemins forestiers, le réseau d'Aventure Nord est l'endroit par excellence pour faire du quad, de l'enduro, du double usage, du hors route...

Sortez votre moto, votre quad ou votre côte à côte et allez jouer dans les *pit*s de sable, parcourez des chemins forestiers et des zones de coupe, découvrez d'anciennes tours de feu, des magnifiques chutes, d'énormes barrages et des

Comme pour tout sport, il faut aussi faire preuve de prudence. Nous vous recommandons de vous en tenir aux sentiers identifiés sur cette carte et

dans **aventurenord.ca** – ils ont été évalués et n'empiètent pas sur des terres privées.

Voici quelques suggestions supplémentaires

utilisez un véhicule protégé par des

assurances valides, prévoyez amener du carburant,

consultez les quadistes et les motocyclistes locaux,

« routières », et

acceptez les risques.

utilisez un véhicule bien adapté aux conditions des parcours, adaptez votre conduite aux conditions

Nous vous suggérons aussi d'indiquer à votre hôte/hôtel à quel moment vous partez et quand



Ces gens ont pris racine dans la région, avec leur accent bien de

chez eux et leurs recettes de pâté à la viande, de tourtière et de

cipâte. Ils ne sont pas seuls à avoir rêvé à un avenir meilleur

dans une région où le sol est riche et les arbres abondent. Des

migrants en provenance d'une Europe tourmentée y ont aussi

trouvé refuge, entre deux guerres. Les Finlandais, les Polonais,

les Ukrainiens sont aussi venus couper le bois, nourrir la terre.





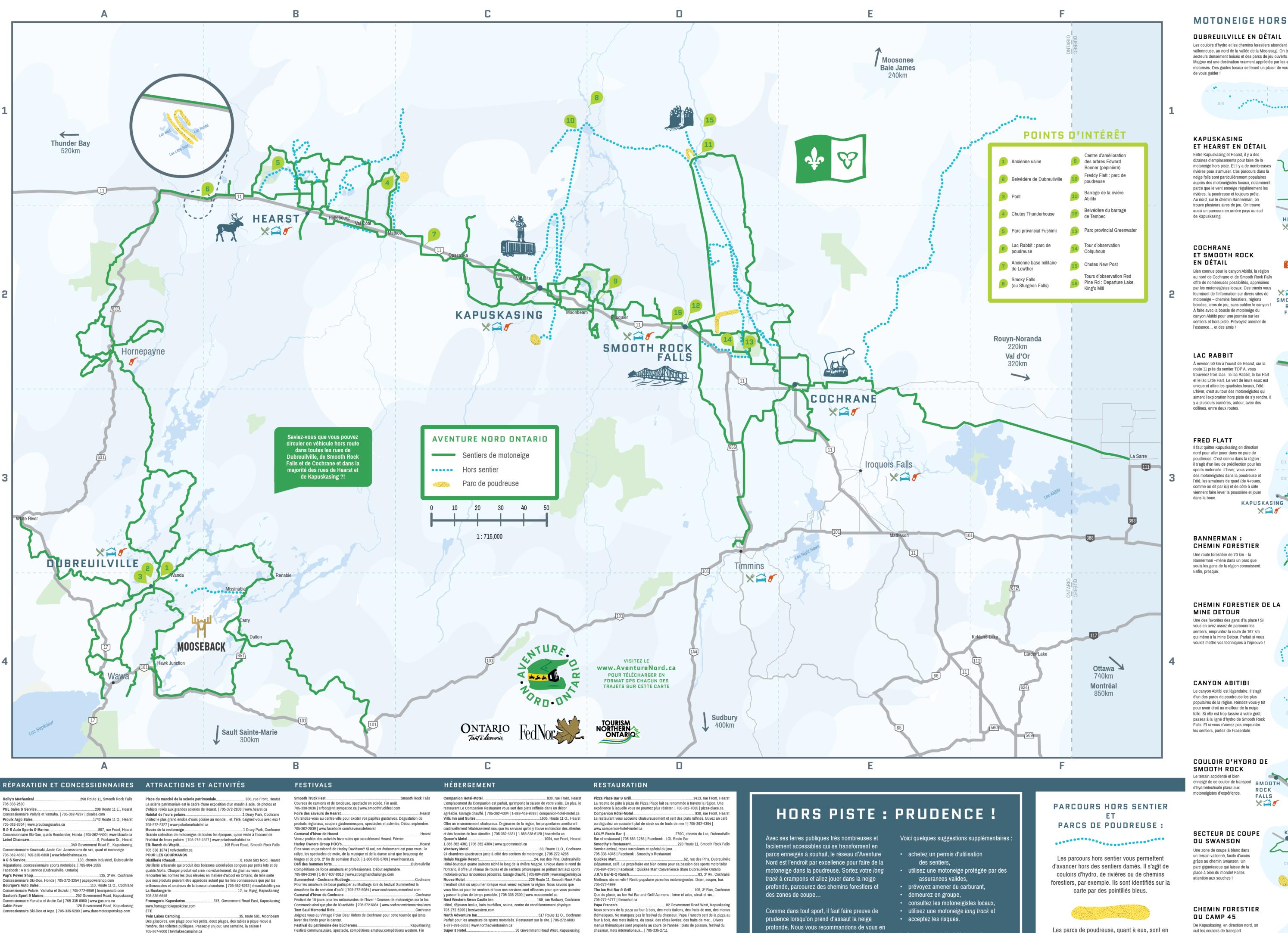


### LE MOOSEBACK - MONTAGNE MANITOU Partie intégrante du réseau Mooseback,

e sentier invite les quadistes l'expérience à explorer la nature ord-ontarienne à l'état brut. Dubreuilville, le port d'attache, compte des stations-service, des restaurants et boutiques d'alimentation et quelques ateliers mécaniques. Vous pouvez ommuniquer avec Pat's Wilderness Service pour obtenir les services d'un guide. Le bureau se trouve au Relais Magpie, conçu spécialement pour les

amateurs de sports motorisés.

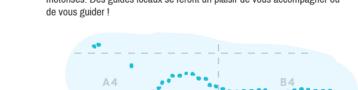




### MOTONEIGE HORS PISTE

### DUBREUILVILLE EN DÉTAIL

Les couloirs d'hydro et les chemins forestiers abondent dans cette région vallonneuse, au nord de la vallée de la Mississagi. On trouve facilement des secteurs densément boisés et des parcs de jeu ouverts. En plus, le Relais Magpie est une destination vraiment appréciée par les amateurs de sports motorisés. Des guides locaux se feront un plaisir de vous accompagner ou





# KAPUSKASING

# ET HEARST EN DÉTAIL

dizaines d'emplacements pour faire de la motoneige hors piste. Et il y a de nombreuses rivières pour s'amuser. Ces parcours dans la neige folle sont particulièrement populaires auprès des motoneigistes locaux, notamment parce que le vent enneige régulièrement les rivières, la poudreuse et toujours prête. Au nord, sur le chemin Bannerman, on trouve plusieurs aires de jeu. On trouve aussi un parcours en arrière pays au sud



Bien connue pour le canyon Abitibi, la région au nord de Cochrane et de Smooth Rock Falls offre de nombreuses possibilités, appréciées par les motoneigistes locaux. Ces tracés vous fourniront de l'information sur divers sites de motoneige – chemins forestiers, régions boisées, aires de jeu, sans oublier le canyon! À faire avec la boucle de motoneige du canyon Abitibi pour une journée sur les sentiers et hors piste. Prévoyez amener de



# RIVÈRE VALENTINE

PIPELINE DE HEARST

MATTICE ET RIVIÈRE

À partir d'un sentier TOP, on prend la Missinaibi en direction nord. Besoin de

reprendre votre souffle ? Regagnez le

sentier qui longe la rivière ! Ce tracé se

termine dans un parc de neige folle, de

DE THUNDER HOUSE

Rendez-vous directement de Hearst aux

impressionnantes chutes Thunder House

en passant par la rivière Mattawishkwia -

À LA RIVIÈRE DE HEARST

MISSINAIBI

l'autre côté de l'île Skunk.

la rivière de Hearst.

De Hearst, on n'a qu'à suivre le pipeline au sud de la route transcanadienne

pour vivre une aventure hors piste dans une profonde poudreuse

Ce circuit de 50 km est parfait pour passer une demi-journée l'adrénaline dans le tapis. Vous suivrez un magnifique sentier avant de passer hors piste, sur le lac Fushimi et la rivière Valentine.

HEARST

XA



### SENTIERS DE MOTONEIGE

### **EXCURSION MISSINAIBI**

Tout motoneigiste se doit de voir la rivière Missinaibi ! Vous longerez la rivière et traverserez la forêt au nord de Mattice et de Hearst. La Missinaibi relève de l'histoire. C'était en effet la principale route reliant le lac Supérieur à la baie James au temps de la traite des fourrures. Vous verrez assurément des pistes HEARS1 d'orignal et de loup. Gardez votre appareil photo à portée de main ! Découvrez cette route historique et

Mattice. Emprunter ensuite le TOP A ouest pour regagner Hearst.

parcourez ces remarquables sentiers du nord. Cette boucle comme à Hearst, sur le sentier TOP A en direction du sentier L159, L169, L163, L165, L159, L159 : L161; L153 jusqu'au TOP A à

# LE MOOSEBACK

Le Mooseback, c'est une région autour de Dubreuilville où les sentiers et les routes mènent aux communautés voisines de Wawa, Hornepayne, Hearst, Missinable Hawk Junction, Chapleau et White River. Vous pouvez circuler d'un endroit à l'autre en motoneige, en quad, en moto double usage et en motocyclette de randonnée puisque Dubreuilville est au carrefour des

sentiers de la région.

LA BOUCLE DU LYNX À Hornepayne, la motoneige est reine et attire un grand nombre de touristes. À votre arrivée, vous déciderez neut-être d'y passer une journée ou deux pour explorer les sentiers de la région. Découvrez les magnifiques paysages du nord et gardez l'œil ouvert : la faune y est très présente! On peut composer plusieurs boucles. mais il y en a une qui semble se distinguer des autres. Vous ne

regretterez pas votre expérience dans ces sentiers exceptionnels! La boucle débute à Hornepayne, sur le sentier TOP A sud, L191,

TOP A ouest, L181, TOP A sud jusqu'à Hornepayne.

# **EXCURSION LA PORTE DU NORD**

SMOOTH ROCK FALLS

Cochrane et Smooth Rock Falls sont les collectivités d'entrée pour ceux qui explorent la portion est du district. Au cours de cette excursion, vous suivrez l'époustouflant couloir de transport d'hydroélectricité (la ligne d'hydro, comme on dit par ici) et traverserez le superbe parc Greenwater, un secret jalousement gardé ! Apportez votre appareil photo

vous voudrez immortaliser les arbres lourds de neige qui bordent les sentiers.

L'excursion débute à Cochrane sur le sentier provincial TOP A ouest,

vers Smooth Rock Falls. Si vous devez faire le plein, vous pouvez continuer sur le TOP A à Smooth Rock Falls et emprunter le sentier TOP C à l'est de Smooth Rock Falls. TOP C, A106C, L103, TOP A en direction nord vers Cochrane.

### LA BOUCLE DU CANYON ABITIBI

FALLS iusqu'au canyon Abitibi, avec retour vers le sud et Smooth

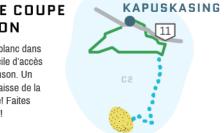
Rock Falls jusqu'au sentier TOP A est, qu'on emprunte

ensuite en direction de Cochrane.

tenir aux parc identifiés sur cette carte et dans le

Les parcs de poudreuse, quant à eux, sont en jaune. Il s'agit d'aires ouvertes où l'on peut se promener, trouver des crêtes, bref, profiter d'une bonne profondeur de neige pour mettre à l'épreuve motoneige et aptitudes à naviguer

dans la neige folle.



ROCK

FALLS

X



Cochrane est le point d'entrée du célèbre réseau de sentiers du Corridor du Nord. Près de la ville, un panneau vous accueille dans les « meilleurs sentiers de motoneige au monde ». Découvrez-les en parcourant les 300 km de la boucle du canyon Abitibi. Mais ne vous laissez pas hypnotiser par les sentiers et profitez aussi de leurs attractions! Admirez le panorama au barrage du lac Abitibi. Au canyon Abitibi, quittez les sentiers pour explorer les côtes enneigées. Si, pour vous la motoneige est un mélange exaltant de sentiers sublimes et de neige poudreuse, aioutez la boucle du canvon Abitibi à votre plan de match! COCHRANE La boucle commence à Cochrane, sur le sentier provincial TOP A ouest, passe par le sentier A103

### Concessionnaire Kawasaki, Arctic Cat. Accessoires de sxs, quad et motoneige. 705-362-4858 | 705-335-6858 | www.lebelchainsaw.ca A & S Service.....

Réparations, concessionnaire sports motorisés. | 705-884-1555 Facebook : A & S Service (Dubreuilville, Ontario) Pap's Power Shop .... Concessionnaire Ski-Doo, Honda | 705-272-3254 | papspowershop.com

Concessionaire Polaris, Yamaha et Suzuki. | 705-272-6959 | bourqueauto.com Gaston's Sport & Marine.... Concessionnaire Yamaha et Arctic Cat | 705-335-8080 | www.gastons.ca Cabin Fever Concessionnaire Ski-Doo et Argo. | 705-335-5200 | www.dansmotorsportskap.com

> 705-367-9000 | twinlakescamping.ca ....Route 581 O., Moonbeam Parc provincial René-Brunelle.... Possibilités de camping pour tous, quatre plages de sable, excellents sites de pêche de dorés, de grands brochets et d'achigans à petite bouche, deux superbes sentiers de randonnée. Location de bateaux à moteur, de canoë, de kayaks et de bicyclettes. Idéal

pour l'observation des oiseaux et de la faune. |www.ontarioparks.com/park/renebrunelle/fr Parc provincial Fushimi Lake..... Un lieu de pêche populaire offrant une abondance de dorés jaunes et de grands brochets. Terrain de camping paisible avec emplacements convenant à tous les types de campeurs. | 705-372-5909 | www.ontarioparks.com/park/fushimilake/fr

estival communautaire, spectacle, compétitions amateur, compétitions western. Fin juillet. | 705-335-2244 | www.kapuskasing.ca/sites/fr/Lumberjack/default.aspx Festival de la St-Jean de la région de Kapuskasing..... La plus grosse St-Jean en Ontario. D'année en année, depuis près de 20 ans, le comité organisateur surprend le grand public de l'Ontario et du Canada français avec des spectacles d'envergure. Fin juin. | 705-335-8461 | stjeankap.ca

......30 Government Road West, Kapuskasing

inoubliables. | 705-362-5379 | veilleuxcampingmarina.ca

705-335-8887 | 1-800-454-3213 | www.super8.com 705-335-6171 | www.travelodge.com ....200, rue Railway, Cochrane Accueil exceptionnel, à même la gare. Point de départ du train Polar Bear Express. 705-272-3500 | 1-800-265-2356 | www.ontarionorthland.ca/fr/station-inn ÉTÉ SEULEMENT : Veilleux Camping & Marina......20, ch. Desgroseillers, Hearst Offre à la famille avide de grands espaces, un environnement propice à des vacances

..........139, ch. Brunetville, Kapuskasing Chez Lizette, le service est courtois et rapide et on sert de bons p'tits plats, comme à la maison! | 705-335-0020 | Facebook : Chez Lizette Della-Pieta Restaurant.... .....45. av. Léonard. Moonbeam Brunch, burgers, mets italiens et pizza. | 705-367-2153 | Facebook : Della Pieta Restaurant 2-4-1 Bowling Billiards Bar & Grill...... .....800, rue George, Hearst Pizza, pool et quilles ! | 705-372-0241 | www.bowlingbilliardsbargrill.ca Ridule Restaurant 196 Government Road, Kapuskasing

De bons repas maison servis à quelques mètres des sentiers. | 705-335-6675

site **aventurenord.ca** – ils ont été évalués et n'empiètent pas sur des terres privées

Indiquez à votre hôte/hôtel à quel moment vous partez et quand vous comptez rentrer.

De Kapuskasing, en direction nord, on suit les couloirs de transport d'hydroélectricité (les lignes d'hydro. comme on dit par ici) et les chemins forestiers pour rejoindre le terrain de jeu bien enneigé du Camp 45.

